



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

| | |
|-----------|-----------|
| DE | 3 |
| DK | 4 |
| EN | 5 |
| ES | 6 |
| FI | 7 |
| FR | 8 |
| IT | 9 |
| NL | 10 |
| PL | 11 |
| PT | 12 |
| SE | 13 |

80000

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Wichtig! Ablaufdatum siehe Box

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam und bewahren Sie diese in einem sicheren Ort.

Die Halb-Gesichtsmasken der Serie 8000 und 8000next wurden gemäß den EN405:2001+A1:2009 Standards hergestellt.

Diese Halb-Gesichtsmaske ist in der III Kategorie der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) klassifiziert gemäß den europäischen Europäische Verordnung 425/2016. Für die 8000 und 8000next Serie wurden drei Masken Versionen produziert, die sich durch die Markierungen unterscheiden.

| | | | |
|------|-------------|----------|---------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (gelb)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (weiß)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (grün)* |

* die Farbe bezieht sich auf die Markierung auf der Halbmaske

Die Maske darf nur in Übereinstimmung mit folgenden Gebrauchsanweisungen benutzt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung über entstandene Schäden, die durch eine falsche Gebrauchsweise, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen

oder durch Nichteinhaltung der Gebrauchsvorschriften entstanden sind. Als eine nicht unterstützte Schutzausrüstung, kann diese Maske keine Pressluft oder mit Sauerstoff angereicherte Luft zuführen. Es wird nur die Reinigung von der Luft aus der unmittelbaren Umgebung ermöglicht, das durch die manuelle Atmung erfolgt.

Diese Maske kann nur als Atemschutz benutzt werden in Orten, deren Luft-Sauerstoffgehalt über 17% liegt.

Diese Maske erlaubt den Gebrauch nur in Umgebungen mit Gasen, die bestimmten Geruch oder Geschmack haben. Für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen müssen zusätzlich die Sicherheitsvorschriften vor Ort, sowie die möglichen Verletzungen bei der Arbeit beachtet werden.

Diese Maske sollte nicht in Orten benutzt werden wie Zisternen, Schächten oder Underground.

Verlassen Sie sofort den Arbeitsort, wenn:

- die Maske beschädigt wurde
 - das Atmen schwierig und aufwändig wird
 - Sie Symptome von Schwächeanfällen oder das Gefühl der Ummächtigkeit verspüren
 - die Konzentration der Luftverunreinigungen unbekannt ist
- Personen mit einem Bart oder einem Schnurrbart, die aus der Maske herausstehen, sollten diesen Apparat meiden, da dies die Passform widern und die Effizienz mildern kann.
- Es dürfen keine Veränderungen an der Maske vorgenommen werden. Alle, auch die kleinsten, nicht autorisierten Modifizierungen lassen die Garantie, wie auch jegliche Verantwortungen des

Herstellers gegenüber Drittpersonen verfallen.

Diese Maske sollte nur von Arbeitskräften benutzt werden, die ordnungsgemäß ausgebildet worden sind und die nötige Erfahrung haben. Masken, die sich zu Wiederbenutzung eignen, sollten in einem geschlossenen Container aufbewahrt werden. Sie sollten vor Staub, Schmutz, rauem Licht/ Strahlungen, Feuchtigkeit sowie auch Wärmequellen geschützt werden. Beim Lagern oder Verlagern der Masken achten Sie bitte darauf, dass die Verpackungen unversehrt sind und es keine Gefahr besteht, dass die durch scharfe Gegenstände beschädigt werden können.

Die Halbmaske hat eine Dauer von 5 Jahren ab dem ersten Gebrauch des Produkts.

Alle Halb-Gesichtsmasken der Serie 8000 sind mit CE 0426 - EN 405:2001 markiert:

- CE zeigt die Einhaltung von Anforderungen zur Gewährleistung von Gesundheitsschutz und Sicherheit, wie die in Annex II der europäischen Europäische Verordnung 425/2016 beschrieben sind mit Übereinstimmung mit den EN 405:2001 Standards.
- Die Nummer 0426 identifiziert die Benannte Stelle ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Mailand (Italien) für die Kontrolle gemäß Modul D der europäischen Verordnung 425/2016 zuständig
- Die Nummerierung EN 505:2001 verweist auf den eingehaltene europäischen Standard und das Datum dieser Gesetzausfertigung für Europa. Dieser Standard legt die minimalen Anforderungen an eine

die versichern, dass dieses Model den festgelegten Anforderung entspricht. Die Schutzeinrichtungen von BLS sind nicht emäß der Richtlinie 2014/34/EU konzipiert.

Die Atemschutzmaske muss an einem Ort gelagert werden, dessen Temperaturen zwischen -10°C und +50°C liegen und die Feuchtigkeit unter 80% ist.

VOR DEM GEBRAUCH

Überprüfen Sie die Maske immer vor dem Gebrauch. Defekte Bestandteile der Maske müssen vor dem Gebrauch ersetzt werden.

Und zwar:

- Vergewissern Sie sich, dass die Halb-Gesichtsmaske sauber und sich in einem einwandfreien Zustand befindet. (Entfernen Sie die Abdeckung des Auslassventils, um die Sauberkeit des Ventils wie auch die des Ventilgehäuses zu kontrollieren. Diese müssen sauber sein und keine Schäden oder Deformationen aufweisen.)

• Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Nutzfähigkeit der Kopfbänder.

• Überprüfen Sie alle Plastikstellen auf Schäden.

ÄUßERUNG

Die Atemschutzmasken der Serie 8000 und 8000next dienen mehr

als für eine Schicht (8 Stunden). Wenn der Träger der Maske sich für eine wiederholte Nutzung derselben Maske entscheidet, muss diese nach jeder Schicht der folgenden Anweisung nach gereinigt werden: Putzen Sie den gesicht-bedeckenden Teil mit einem feuchten Lappen mit/ oder seifigem Wasser (Wassertemperatur nicht über 40°C), ohne dass die Filter der Maske damit in Kontakt treten. Das Produkt darf dementsprechend auch nicht vollständig ins Wasser eingetaucht werden. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass die Maske vollständig trocken ist. Lagern Sie die Maske in einem geeigneten Beutel oder einem Container in einem trockenen und nicht-verunreinigten Raum. Notieren / merken Sie sich den Tag der Benutzung und den der Öffnung der Verpackung der Maske.

AUFTRAGUNG

- Befestigen Sie zunächst das untere elastische Band am Hinterhals und platzieren Sie Ihr Gesicht in die Maske so, dass der Kinn sich in dem unteren Bereich der Maske befindet.
 - Ziehen Sie danach die Maske über die Nase.
 - Während Sie die platzierte Maske mit einer Hand halten, ziehen Sie den oberen plastischen Befestigungsgurt über den Kopf mit der anderen Hand.
 - Regulieren Sie die Befestigungsbänder wie es in Abb. 4 & 5 gezeigt ist. Ziehen Sie die Bänder nicht zu fest.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maske richtig sitzt (etwas weiter unten), damit die perfekte Passform erreicht wird.

PASSFORM ÜBERPRÜFEN

Während Sie die Maske tragen, schließen Sie die die Filter mit den

Händen und atmen Sie tief ein. Wenn die Luft nicht entweicht, sitzt

Halb-Gesichtsmaske, um ihre Nutzung als Atemschutzausrüstung zu erlauben. Außerdem bedingt dies Labor und praktische Tests,

die Maske richtig. Sollte dies nicht der Fall sein, regulieren Sie die Bänder und repositionieren Sie die Maske erneut. Wiederholen Sie dies, bis die optimale Passform erreicht worden ist.

AUSSCHUSS

Verschmutzte Atemschutzrüstung, dessen Bestandteile oder Materialien, die für die Säuberung der Masken benutzt worden sind, müssen eventuell als Sondermüll entsorgt werden. Dies hängt von den Substanzen in der Luft und ihren Mengen ab, den die Maske bei der Benutzung ausgesetzt ist. In Sonderfällen können besondere Legalisierungen sich geltend machen.

PRODUKTKENNEICHNUNGEN

Registrierte Handelsmarke von Hersteller.



Bezeichnet Jahr (mittlerer Kreis) und Monat (Pfeil) der Produktion.

8100 haben einen NPF (nomineller Schutzfaktor) von 12XTLV.

R 8000 Die Halbmasken der Serie 8000 und 8000next sind wiederverwendbare Produkte.

D Die 8000 und 8000next-Serie erfüllt die Anforderungen an die Verstopfung und ist mit D. gekennzeichnet. Das bedeutet, dass sie eine gute Leistung und lange Lebensdauer, auch in sehr staubigen Umgebungen, haben. Diese Gebrauchsanweisung wurde von der Italcert Srl (Benannte Stelle Nr. 0426) genehmigt, mit der Freigabe des EG-Typ Zertifikat dieser Produkte als III Kategorie der persönlichen Schutzausrüstung (PSA).

Download der Konformitätserklärung unter www.blsgroup.com

VIGTIGT Udløbsdatoen er trykt på emballagen

Læs anvisningerne omhyggeligt, og opbevar dem på et sikkert sted. Denne halvmaske er fremstillet i overensstemmelse med standarden EN405:2001+A1:2009.

Dette produkt er klassificeret som PV i kategori III, i henhold til det Europæisk forordning 425/2016. Der findes tre udgaver af modellerne i 8000 er 8000next-serien, som er let genkendelige ud fra mærkningen på masken.

| | | | |
|------|-------------|----------|--------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (gud)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (hvid)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (grøn)* |

* farven henviser til mærkningen på halvmasken

Masken skal anvendes i overensstemmelse med følgende anvisninger. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug, brug af uoriginale dele, eller manglende overholdelse af disse anvisninger. Halvmasken, der er en uassisteret beskyttelsesanordning, giver ikke brugeren ventilert, komprimeret eller oxygen-beriget luft, men tillader blot lufttilførelsen fra den omgivende atmosfære, tidligere renset luft fra filteret, gennem den fysiologiske vejtrækning. Halvmasken må kun bruges, hvor iltniveauet er mere end 17% af volumen. Halvmasken kan kun anvendes i miljøer, der er forurenede af gasser med mærkbare smags og lugt karakteristika. Ved brug i eksplosive atmosfærer anbefales det på forhånd at udføre de tests, som er påkrævet af de refererede standarder og love. Halvmasken kan ikke bruges i lukkede rum såsom tanke, rørledninger eller under jorden. Arbejdsområdet skal straks forlades, hvis: halvmasken er beskadiget, åndedrættet bliver besværligt og vanskeligt, der opleves svimmelhed og / eller omågethed, der er usikkerhed om arternes og koncentrationen af det forurenende materiale. Folk med skæg og / eller overskæg der stikker ud fra halvmaskens omkreds, skal afholde sig fra brugen af filtrerende åndedrætsværn, fordi disse karakteristika forringers maskens tæthed til ansigtet og underminerer den korrekte anvendelse. Lad være med at foretage ændringer på halvmasken. Enhver uautoriseret ændring, også små ændringer, vil ugyldiggøre produktgarantien og producentens ansvar overfor tredjepart. Brugeren skal uddannes og oplæres i brugen af halvmasken. Halvmasken skal, når den ikke anvendes, opbevares i en lukket beholder, væk fra støv, snavs, lys, fugt og varme. Under bevægelse og opbevaring skal man sikre pakkerens integritet, så man undgår, at de bliver beskadiget af skarpe genstande eller knus og deformeret af overdreven overbelastning af vægt. Halvmasken har en varighed på 5 år fra den første anvendelse af produktet. Brug den originale æske til transport.

På halvmaskerne findes mærkningen CE 0426 - Nummer 0426 identificerer det bemyndigede organ ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italien) med ansvar for kontrol i henhold til modul D i den europæiske forordning 425/2016. Nummeret EN 405:2001 identificerer den europæiske lovgivning og udstedelsesdatoen i Europa. Denne standard specificerer minimumskravene til halvmasken, udarbejdet til beskyttelse af luftvejene, og indeholder også praktiske arbejdsprøver og laboratorieprøver for at sikre overholdelsen af de foreskrevne krav. Beskyttelsesanordningerne fra BLS er ikke udført i overensstemmelse med direktivet 2014/34/EU. Opbevar åndedrætsmasken ved en temperatur på mellem -10 ° C og +50 ° C - med relativ fugtighed < 80

KONTROLLER FØR BRUG

Halvmasken skal kontrolleres før hver brug. Defekte dele skal udskiftes før brug og især: Kontroller, at halvmasken er ren og i perfekt stand, tjek især indåndingsmembranerne, der altid skal være fleksible og ikke stive. Fjern hættten til udstødningsventilen (udånding) for at kontrollere såvel rengøringen af den indvendige del af ventilåbningen som udåndingsventilen: sidstnævnte skal være ren, fri for deformation og / eller brud. Kontroller, at remmene er intakte. Kontroller, at der ikke er revner i plastikdelene.

RENGØRING

Åndedrætsværnene i 8000 er 8000next-serien kan bruges i mere end ét skift

(8 timer). Hvis brugeren vælger at genbruge masken, skal den rengøres ved slutningen af hvert skift i overensstemmelse med følgende anvisninger. Rengør ansigtstætningen med en klud fugtet med varmt vand og sæbe (ikke over 40 ° C). Filterne må ikke komme i kontakt med kluden og / eller med sæbevandet. Produktet må ikke nedsænkes i vand. Sørg for, at masken er helt tør, inden den lægges væk. Opbevar åndedrætsmasken i en egnet beholder og beholderen på et tørt og uforurenat sted. Note: Navnet på brugeren og datoen for åbningen af den originale emballage.

IFØRELSE

1. Fastgør den nederste elastisk strop bag halsen og ifør halvmasken ved at placere hagen, så den rører bunden af masken.
 2. Placer derefter masken over næsen.
 3. Hold masken på plads med den ene hånd, og juster placeringen af remmen med den anden hånd.
 4. Juster de øverste stropper ved at trække i retningen angivet i figur 4 og de nederste stropper ved at trække i retningen angivet i figur 5. Træk ikke for hårdt i elastikkerne.
- Sørg for, at masken er iført med den korrekte vinkel (lidt nedad) for at opnå den ideelle position.


TÆTHEDSPRØVE

Med iført maske skal man lukke filterne med håndfladerne og trække vejret dybt. Hvis der ikke er luftudslip langs kanterne, er halvmasken iført rigtigt. I tilfælde af luftudslip skal masken igen placeres, og øge tilspændingen til hovedet skal øges, hvorefter prøven gentages, indtil der er opnået et passende resultat.

BORTSKAFFELSE

Åndedrætsværnene skal betragtes som affald, hvor faren afgøres i forhold til de specifikke substanser, som de udsættes for. I nogle tilfælde kan der være en specifik lovgivning.

 Varemærke registreret af producenten

 Dato med angivelse af produktionsår (cirkel) og produktion-småned (pil).

Modellerne 8400 og 8600 har FPN (nominel beskyttelsesfaktor) på 33XTLV

Modellerne 8100 har FPN (nominel beskyttelsesfaktor) på 12XTLV.

R Modellerne i 8000 er 8000next-serien er mærket med R (kan genbruges).

D 8000 er 8000next-serien opfylder kravene om tilstopning og er mærket med D. Dette sikrer fremragende præstationer, selv i støvede miljøer.

Denne Brugsanvisning er godkendt af Italcert Srl (attesteringsorgan nr. 0426), i henhold til CE-certifikatet, til brug som personlige værnemidler (PV) i kategori III.
Download overensstemmelseserklæring www.bisgroup.com

IMPORTANT  **Expiry date on the box**

Read these instructions carefully and keep them in a safe place. The half mask of 8000 and 8000next Series have been manufactured in accordance with the EN405:2001+A1:2009 standard. This half mask is classified as a III Category Personal Protection Device, in accordance with European Regulation 425/2016. For 8000 and 8000next Series models three versions are produced that are easily identifiable by means of the marking on the mask.

| | | | |
|------|-------------|----------|-----------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (yellow)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (white)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (green)* |

* the color refers to the marking on the half mask

This mask must only be used in accordance with the following instructions. The manufacturer cannot accept any responsibility for any damage resulting from improper use, the use of pirate parts, or failure to comply with these instructions.

As an unassisted protection device, this half face mask does not supply compressed or oxygen-enriched air, but only allows air purified by the filter(s) to be drawn from the immediate environment, by the normal breathing process.

This half face mask may only be used where the oxygen level in the air exceeds 17% by volume.

This half face mask may only be used in environments containing gases with a particular odour or taste. For the use in potentially explosive environments respect the standards required by the current safety and on-the-job injuries code.

This mask should not be used in confined spaces such as cisterns, ducts, or underground.

Abandon the area of work immediately if:

- the half face mask has been damaged;
- breathing becomes laboured or difficult;
- symptoms of dizziness and/or fuzziness are felt;
- the nature and concentration of the contaminant is unknown.

Persons that have beard or moustache that protrudes from the mask should refrain from using this apparatus, as these may impair the fit and efficiency of the mask.

No alteration must be made to the mask. Any unauthorised modification, even of a minor nature, shall cause the guarantee to fall away, as well as any responsibility on the part of the manufacturer towards third parties.

This half face mask should be used by personnel that are properly trained and that have the relevant experience.

Masks that are still useable should be kept in a closed container, and protected from dust, dirt, harsh light humidity, or heat sources. When moving or storing the masks, make sure that the packaging is intact and cannot be damaged by sharp objects or materials that could perforate the filters, and that the filters will not be deformed by being subjected to excessive loads. The worker shall leave immediately the work area and replace the filters when he starts to smell the gas odour with gas filters or when he starts to perceive an increase of the breathing resistance with particle filters. The half mask has a duration of 5 years from the first use of the product. For transport use original packaging.

The CE 0426 - EN 405:2001 marking is printed on the half face mask:

- CE indicates that it complies with the basic health and safety requirements, as laid down in Annex II of European Regulation 425/2016 and in conformity to EN 405:2001 European Standard.

- The number 0426 identifies the Notified Body ITALCERT S.r.l.- Viale Sarca, 336 - 20126 Milan (Italy) in charge of control pursuant to module D of the European Regulation 425/2016

- The number EN 405:2001 identifies the European standard and the date of its promulgation for Europe. This standard lays down the minimum requirements for a half masks to be used as a respiratory system protection device, and also lays down practical and laboratory tests to be carried out to ensure that the particular model conforms to the requirements.

BLS protection devices are not designed to meet the provisions of Directive 2014/34/EU.

The respirator must be stored in environment with temperature range between -10 °C and +50 °C and with a relative humidity <80%.

BEFORE USING

This half face mask must always be checked before use. Defective parts must be replaced before using. In particular:

- Check that the half face mask is clean, and in perfect working order.

Remove the cover of the exhaust valve to check both the cleanliness of the inside of the valve housing, as well as the valve itself. The latter must be clean, and free of any deformation or breakage.

- Check that the harness is complete.
- Check all plastic parts for breakage.

CLEANING

The respirators from 8000 and 8000next Series can be used for more than a single shift (8 hours). If the wearer decides to re-use the mask this should be cleaned at the end of each shift according with the following instructions. Clean the faceseal with a cloth moistened in hot soapy water (not upper than 40°C). Do not allow the filters to come in contact with the cloth and/or with the soapy water. Do not immerse the product in water. Ensure that the mask is completely dry before placing in storage. Store the respirator in a suitable bag or container in a dry and non-contaminated area. Note the name of the wearer and the date when the original packaging has been opened.

WEARING

1. Fasten the lower elastic band behind the neck and put the head into the half-mask, placing the chin in contact with the lower lip of the mask.
2. Mate the mask on the nose area.
3. Hold the mask in place with one hand while positioning the head harness with the other hand.
4. Adjust upper straps by pulling in the direction shown in figure 4 and the lower straps by pulling in the direction shown in figure 5. Do not pull the elastic bands excessively.

Make sure that the mask is worn with the correct inclination (slightly downward) to reach the perfect fit.


CHECKING THE FIT


While wearing the mask, close either the filters using the palm of the hands and take a deep breath. If air does not escape from borders it is well donned. If different, re-position the mask, increase the tension on the harness straps, and repeat the test until a suitable result is obtained.

DISCARD

Contaminated respiratory protective equipments, or components, or any of the materials used to clean or disinfect respiratory protective equipments, may need to be considered as hazardous waste. This will depend upon specific substances wearers are exposed together with amounts generated. In some cases specific legislation may apply.

MARKING

 **MS** Manufacturer's registered Trademark.

 Indicates year (central circle) and month (arrow) of production.

8400 and 8600 have a NPF (nominal protective factor) of 33XTLV.

8100 have a NPF (nominal protective factor) of 12XTLV.

R 8000 and 8000next Series half masks are reusable products.

D 8000 and 8000next Series meets clogging requirements and is marked D. This means that they have good performance and long service life even in very dusty environments.

These Instructions for use have been approved by Italcert Srl (Notified Body n° 0426), with the release of the EU type examination of these products as a III Category Personal Protective Equipments (PPE).

Declarations of conformity of the products are available in the reserved area of the website www.bisgroup.com

ES INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE Fecha de caducidad en el embalaje

Lea estas instrucciones atentamente y conserve en un lugar seguro. El respirador BLS Serie 8000 y 8000next ha sido fabricado de acuerdo con la Norma EN405:2001+A1:2009.

Esta media máscara está clasificada como EPI de Categoría III, de acuerdo con el Reglamento europeo 425/2016. La serie 8000 y 8000next cuenta con tres versiones fácilmente identificables por medio del marcado sobre el producto.

| | | | |
|------|-------------|----------|-------------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (amarillo)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (blanco)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (verde)* |

* el color se refiere al marcado de la media máscara

Este respirador debe ser utilizado únicamente en observancia de las presentes instrucciones. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por uso inadecuado, recambios no originales o incumplimiento de uso según este manual.

Como dispositivo filtrante de aire no asistido, este respirador no suministra aire comprimido o enriquecido, por lo que únicamente ofrece filtración del aire contaminado por medio del proceso de respiración normal (presión negativa)

Este respirador solo puede ser usado en ambientes donde la concentración de oxígeno supere el 17%

El respirador 8000 puede ser utilizado en ambientes contaminados por gases y partículas conocidos e identificados. Para uso en ambientes potencialmente explosivos respecto lo indicado por el servicio de prevención.

Este respirador no debe ser utilizado en ambientes confinados, como cisternas, conductos o bajo tierra. Abandone el área de trabajo en caso de:

- la media máscara esté dañada
- la respiración sea pesada o difícil
- síntomas de mareo o malestar
- contaminantes y concentraciones desconocidos

Las personas con barba o bigote no deberán utilizar este respirador ya que el vello facial dificulta e impide su correcto ajuste.

No altere el producto bajo ninguna circunstancia. Cualquier modificación no autorizada comportará la revocación de responsabilidades a terceros del fabricante.

Este respirador deberá ser utilizado por personal cualificado y debidamente entrenado en su uso.

Aquellos respiradores que puedan ser reutilizados deberán ser guardados en su propia bolsa u otro recipiente sellado, protegiéndolo de polvo, humedad, luz intensa o fuentes de calor. Cuando transporte el respirador verifique el embalaje no sea dañado por objetos punzantes o cortantes que puedan perjudicar los filtros. Verifique que los filtros no sean dados por cargas de peso sobre ellos. El trabajador abandonará inmediatamente el lugar de trabajo y sustituirá los filtros cuando comience a percibir el olor del gas a través de los filtros o cuando comience a percibir un aumento en la resistencia a la respiración a través de los filtros de partícula. La media máscara tiene una duración de 5 años desde el primer uso del producto.

Utilice el envase original siempre que sea posible.

Observe los marcados CE0426 - EN405:2001 en el respirador:

- La marca CE indica que cumple con los requisitos mínimos de salud y seguridad, según lo indicado en el Anexo II de la Reglamentación europea 425/2016 y es conforme a la Norma EN 405:2001.

El número 0426 identifica el organismo notificado ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milán (Italia) a cargo del control de conformidad con el módulo D del Reglamento Europeo 425/2016

El número EN 405:2001 identifica la Norma Europea y el año de adopción en Europa. Esta norma establece los requisitos mínimos para el uso de medias máscaras como dispositivos de protección respiratoria así como ensayos prácticos y de laboratorio que deben ser realizados para los requisitos de cada modelo.

Los dispositivos de protección BLS no están diseñados conforme a la Directiva 2014/34/UE. Este dispositivo deberá ser conservado en ambientes -10 °C/+50 °C y humedad relativa <80%.

ANTES DE USAR

Este respirador debe ser revisado antes de su uso. Las partes defectuosas o dañadas deberán ser sustituidas. Especialmente: verifique que la media máscara está limpia y apta para el uso. Retire la tapa de la válvula de exhalación frontal para verificar su alojamiento y la propia válvula estén limpios. Deben estar limpios y libres de deformaciones.

- verifique el que arnés está completo
- Revise posibles roturas del dispositivo.

LIMPIEZA

Los respiradores Serie 8000 y 8000next pueden ser utilizados para más de un turno de trabajo (8h). Si el usuario decide reutilizar el dispositivo, deberá limpiar después de cada turno siguiendo la siguientes instrucciones: Limpie el sellado con un paño impregnado levemente con agua jabonosa (<40 °C). No moje los filtros. No sumerja el dispositivo en agua. Verifique que el dispositivo está completamente seco antes de guardar. Guarde en su bolsa o equivalente en un área seca y limpia. Anote el nombre del usuario y su fecha de apertura.

USO Y AJUSTE

Abroche el cierre del elástico inferior sobre la nuca, coloque la barbilla en el borde inferior de la máscara.

Endose la máscara sobre el puente nasal.

Sujete la máscara con una mano sobre la cara, mientras con la otra mano coloca el arnés sobre la coronilla.

Ajuste los elásticos superiores tirando de ellos como indica el dibujo 4 y los elásticos inferiores en el sentido indicado en el dibujo 5.

Apretar los elásticos en exceso puede comprometer el correcto sellado.

Asegúrese que la máscara sea utilizada con la inclinación adecuada (ligeramente inclinada hacia abajo) para un correcto ajuste y sellado.

VERIFIQUE EL SELLADO

Con el respirador ajustado, tape los filtros laterales utilizando las palmas de la manos e inhale profundamente. Si no fuga aire por el sellado, indica que ha sido ajustado correctamente. Si existiese fuga, reposicione el respirador, apreté ligeramente los elásticos y repita el proceso hasta que el sellado sea satisfactorio.

DESCARTE

Los dispositivos de protección respiratoria y sus componentes deberán ser considerados y tratados como productos contaminados igualmente a los contaminantes a los que han sido expuestos. Es posible que existan legislaciones específicas para algunos contaminantes que deberán ser observadas por el departamento de prevención.

MARKING

 Logotipo del fabricante

 Indica año (círculo central) y mes (fecha) de producción.

8400 y 8600 tienen FPN (factor nominal de protección) de 33xTLV
8100 tiene FPN (factor nominal de protección) de 12xTLV

R Los productos de la Serie 8000 y 8000next son Reutilizables

D Los productos de la Serie 8000 y 8000next soportan los ensayos de colmatación y están marcados D. Esto significa que ofrecen altas prestaciones y durabilidad en ambientes con alta concentración de partículas.

Estas instrucciones de uso han sido aprobadas por Italcert Srl (Organismo Notificado no 0426), con la emisión del Certificado de Tipo CE referente a los Equipos de Protección Individual EPI de Categoría III.

Descargue la declaración de conformidad www.blsgroup.com

TÄRKEÄÄ Eräpäivä on merkitty pakkaukseen

Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ja säilytä niitä turvallisessa paikassa. Tämä puolinaamari on valmistettu standardin EN405:2001+A1:2009 mukaisesti.

Tuote on luokiteltu luokan III henkilönsuojaimeksi, neuvoston Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus 2016/425. Sarjan 8000 ja 8000next malliin kuuluu kolme versiota, jotka tunnustetaan helposti naamarissa olevasta merkinnästä.

| | | | |
|------|-------------|----------|--------------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (keltainen)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (valkoinen)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (vihreä)* |

*väri viittaa puolinaamarin merkintään

Naamaria on käytettävä seuraavien ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista, jotka syntyvät väärästä käytöstä, ei alkuperäisten varaosien käytöstä tai seuraavien ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Koska tämä puolinaamari on avustamaton suojalaitte, se ei toimita käyttäjälle ilmaa, paineilmaa tai hapella rikastettua ilmaa vaan sallii yksinomaan ympäröivässä tilassa olevan suodattimella puhdistetun ilman toimituksen hengityksen kautta. Tätä puolinaamaria tulee käyttää vain jos happitaso ylittää 17 % tilavuudesta. Puolinaamaria voidaan käyttää ympäristöissä, joissa esiintyy pelkkää kaasuväistöä, jota ei ole mahdollista havaita maku- tai hajuistinten kautta. Räjähdyksalttiissa ympäristössä käyttöä varten suositellaan tarkoituksenmukaisten määräysten ja lain mukaisten testien suorittamista ennakoon. Tätä puolinaamaria ei voi käyttää suljetuissa tiloissa kuten säiliöt, kanavat tai maanalaiset käytävät. Työalueella on poistuttava välittömästi jos: puolinaamarin on kohdistunut vahinko; hengitys muuttuu raskaaksi ja vaikeaksi; huumaita ja/tai tainnutusta esiintyy; saastuttava aineen tiivistyy ja luontoa ei tunneta. Henkilöt joilla on parta ja/tai viikset, jotka tulevat ulos puolinaamarin reunoilta, eivät saa käyttää suodattimella varustettuja hengityslaitteita, sillä nämä ominaisuudet vähentävät naamaosan tiivyttyä ja vaarantavat sen oikeaa käyttöä. Puolinaamarinin ei saa tehdä muutoksia. Mahdolliset valtuuttamattomat muutokset, myös pienet, saavat tuotteelle annetun takuan sekä mahdollisen valmistajan kolmansille tahoille antaman vastuun raukaamaan. Käyttäjää tulee kouluttaa ja opastaa puolinaamarin käyttöön. Kun puolinaamaria ei käytetä sitä on säilytettävä suljetussa laatikossa pölyltä ja liialta sekä valolta, kosteudelta ja lämmönlähteiltä suojattuna. Liikuttuksen ja varastoinnin aikana varmista pakkausten terveyttä välttämällä niiden vahingoittumista terävillä esineillä tai liistymistä ja muodonmuutosta liiallisten ylikuormien vuoksi. Puolinaamarinin kesto on 5 vuotta tuotteen ensimmäisestä käytöstä. Puolinaamarissa lukee merkintä CE 0426 - EN 405:2001. CE-merkintä osoittaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvien vähimmäisvaatimusten noudattamista, joista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus 2016/425 liitteessä II ja yhdenmukaisuutta standardin EN 405:2001 kanssa. Numero nro 0426 osoittaa valtuutettua turvatarkastajaa- ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia), jonka tehtävänä on tarkistaa tuote Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/425 moduulin D mukaisesti. EN 405:2001 tunnistaa eurooppalaiset standardit ja niiden asettamispäivän Euroopan markkinoille. Kyseinen standardi määrittää minimivaatimukset puolinaamarille hengitysteiden suojalaitteena ja sisältää lisäksi käytännölliset käyttötestit ja laboratoriotestit määrättyjen vaatimusten takaamiseksi. BLS:n suojalaitteita ei ole suunniteltu direktiivin 2014/34/EU mukaisesti. Säilytä suojainta -10 °C - +50 °C välisessä lämpötilassa - Suht. kosteus < 80.

ENNEN KÄYTTÖÄ SUORITETTAVAT TARKASTUKSET
Puolinaamari tulee tarkistaa ennen jokaista käyttöä. Vialliset osat tulee vaihtaa ennen käyttöä ja ennen kaikkea: Tarkista, että puolinaamari on puhdas ja täydellisessä kunnossa. Tarkista erityisesti imukalvo, jonka tulee aina olla joustava eikä koskaan jäykkä. Irrota kansi tyhjennysventtiilistä (ulohengitys) tarkastaksee

si sekä venttiilin kannattimen sisäosan puhdistuksen että ulohengitysventtiilin: tämän venttiilin tulee olla puhdas, siinä ei saa olla muodonmuutoksia ja/tai rikkoutumisia. Tarkista, että valjaat ovat ehjät. Tarkista, että kaikki muoviosat ovat ehjät.

PUHDISTUS

Sarjan 8000 ja 8000next hengityslaitteita voidaan käyttää useammassa kuin yhdessä työvuorossa (8 tuntia). Jos käyttäjä päättää käyttää sitä uudelleen, se tulee puhdistaa jokaisen työvuoron lopussa seuraavia ohjeita noudattamalla. Puhdistus kasvoittive lämpimään saippuaveteen kostutettamalla liinalla (ei yli 40°C). Suodattimet eivät saa joutua kosketuksiin liinan ja/tai saippuaveden kanssa. Älä upota tuotetta veteen. Varmista, että naamari on täysin kuiva ennen sen varastointia. Säilytä hengityslaitetta sopivassa laatuksessa ja laattikossa kuivassa ja saastumattomassa tilassa. Merkitse sen käyttäjä nimi ja päivämäärä jolloin alkuperäinen pakkaus avattiin.

PUKEMINEN PÄÄLLE

1. Aseta alempi joustava hihna kaulan taakse ja pue puolinaamari asettamalla leuka kosketuksiin naamarin alaosan kanssa.
 2. Laita naamari sitten nenän kohdalle.
 3. Pidä naamariva paikoillaan yhdellä kädellä ja säädä hihnojen asentoa toisella kädellä.
 4. Säädä ylähihnoja vetämällä niitä kuvassa 4 osoitettuun suuntaan ja alahihnoja kuvassa 5 osoitettuun suuntaan. Älä vedä hihnoja liiaksi.
- Varmista, että naamari on puettu oikealla kallistuksella (kevyesti alaspäin) ihanteellisen asennon saavuttamiseksi.


TIIVIYS TARKASTUS

Kun naamariva käytetään, sulje suodattimet kämmenillä ja hengitä syvään. Jos ilmavuotoja ei esiinny puolinaamarin reunojen pituudella, se on puettu oikein. Jos ilmavuotoja esiintyy, asemoi naamari uudelleen ja lisää etuosaan kohdistuvaa kireyttä ja toista testi, kunnes sopiva tulos saavutetaan.

HÄVITTÄMINEN

Hengityslaitteita tulee käsitellä jätteinä, joiden vaarallisuus määritetään määrättyjen aineiden mukaan jolle ne on altistettu. Joissakin tapauksissa paikalla voi olla myös erityinen lakiasetus.

 Valmistajan rekisteröimä merkki

 Päivryi joka osoittaa valmistusvuoden (ympyrä) ja -kuukauden (nuoli).

Mallien 8400 ja 8600 nimellinen suojauskerroin (NSK) on 33XTLV

Mallien 8100 nimellinen suojauskerroin (NSK) on 12XTLV.

R Sarjan 8000 ja 8000next mallit on merkitty kirjaimella R (uudelleenkäytettävä).

D Sarja 8000 ja 8000next on yhdenmukainen tukkeutumisselle asetettujen vaatimusten kanssa ja se on merkitty kirjaimella D. Tämä takaa ihanteellisen suorituskyvyn myös erittäin pölyisissä ympäristöissä.

Nämä käyttöohjeet on hyväksytty Italcert Srl (Valtuutettu tarkastaja nro 0426), suhteessa CE-sertifikaattiin tuotteiden käytössä luokan III henkilönsuojaimena (PPE).

Vastaavuusodistus osoite www.blsgroup.com

IMPORTANT  **Date d'échéance sur la boîte**

Lire attentivement et garder le présent mode d'emploi dans un milieu sûr. Ce demi-masque a été produit en conformité avec la norme standard EN405:2001+A1:2009.

Ce produit est classé parmi les équipements de protection individuelle (EPI) de IIIe catégorie selon la Règlement européen 425/2016. La série 8000 et 8000next est présente en trois modèles facilement reconnaissables grâce au marquage sur le masque.

| | | | |
|--|-------------|----------|----------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (jaune)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (blanc)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (vert)* |
| * la couleur fait référence au marquage sur le demi-masque | | | |

Le masque doit être utilisé suivant les instructions ci-jointes.

Le fabricant n'est aucunement responsable de dommages découlant d'une utilisation impropre, de l'utilisation de pièces de rechange non originales et du non respect des indications de ce mode d'emploi.

Ce demi-masque est un dispositif de protection non assisté: c'est à dire, il ne fournit pas à l'utilisateur de l'air ventilé, comprimé ou enrichi en oxygène, mais il permet uniquement l'adduction d'air de l'atmosphère ambiante, purifiée au préalable par le filtre, par la respiration physiologique.

Ce demi-masque doit être utilisé uniquement dans des atmosphères contenant au moins 17% d'oxygène. Le demi-masque peut être utilisé dans des milieux contaminés par des gaz dont les caractéristiques peuvent être reconnues par le goût ou par l'odorat. Pour l'utilisation dans milieux potentiellement inflammables, effectuer les tests prévus par les normes et respecter les lois de référence. Le masque ne doit jamais être utilisé dans des milieux fermés tels que citernes, conduits ou zones souterraines.

La zone de travail doit être abandonnée immédiatement si:

- le demi-masque a été endommagé
- la respiration devient difficile et pénible
- l'on ressent des vertiges et/ou des étourdissements
- la nature et la concentration de la substance contaminatrice sont inconnues.

Le port de ce demi-masque est déconseillé aux personnes portant une barbe et/ou des moustaches dont la longueur dépasse le bord du demi-masque car, dans ce cas, l'étanchéité du dispositif est diminuée puisque les bords ne peuvent pas adhérer parfaitement au visage. Le demi-masque ne doit être modifié d'aucune manière: la moindre modification non autorisée annule la garantie sur le produit ainsi que toute responsabilité éventuelle à la charge du producteur envers autrui. L'utilisateur doit être dûment instruit et formé sur l'utilisation du demi-masque.

Quand on ne l'utilise pas, le demi-masque doit être gardé à l'intérieur d'un récipient fermé qui le protège contre la poussière, la saleté, la lumière, l'humidité et la chaleur.

En outre, pendant la manutention et le stockage, il faut s'assurer que les emballages soient intacts et qu'ils ne puissent pas être endommagés par des objets acérés ou écrasés ou déformés par des surcharges excessives. Le demi-masque a une durée de 5 ans à compter de la première utilisation du produit. Pour le transport utiliser la boîte originale.

Le demi-masque porte le sigle CE 0426 - EN 405:2001. Le sigle CE garantit le respect des caractéristiques essentielles devant assurer la santé et la sécurité selon l'annexe II de la Règlement européen 425/2016 et selon la norme européenne EN 405:2001. Le numéro 0426 identifie l'organisme notifié Italcert S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milan (Italie) en charge du contrôle conformément au module D du règlement européen 425/2016.

Le sigle EN 405:2001 identifie la norme européenne et la date d'application sur le territoire européen. Cette norme précise les caractéristiques minimales pour le demi-masque en tant que dispositif de protection des voies respiratoires; elle contient en outre les essais pratiques d'utilisation et les essais en laboratoire pour assurer la conformité aux caractéristiques prescrites. Les dispositifs de protection BLS ne sont pas projetés selon la Directive 2014/34/UE Les demi-masques peuvent être stockés à une

température comprise entre -10 °C et +50 °C et une humidité relative < 80%.

CONTROLES À EFFECTUER AVANT L'UTILISATION

Le demi-masque doit être contrôlé avant chaque utilisation.

Les parties défectueuses doivent être remplacées avant l'utilisation et, en particulier:

Contrôler que le demi-masque soit propre et en parfait état; contrôler en particulier que les membranes d'inspiration soient l'intérieur des deux portefiltres; les premières doivent être toujours souples et jamais rigides; enlever le couvercle de la soupape de vidange (exhalation) pour contrôler la propreté de la zone interne du porte-soupape ainsi que la soupape d'exhalation: celle-ci doit être propre, exempte de déformations et/ou de ruptures. Contrôler que les lanières élastiques soient intactes. Contrôler que toutes les parties en plastique soient intactes.

NETTOYAGE

Les demi-masques de la série 8000 et 8000next peuvent être utilisés pour plus d'une journée de travail (8 heures). Si l'utilisateur décide de le réutiliser, le masque doit être nettoyé après chaque utilisation suivant les instructions ci-après. Nettoyer le joint facial avec un chiffon mouillé avec de l'eau tiède mélangée avec un détergent neutre (température pas supérieure aux 40°C). Les cartouches ne doivent pas venir en contact avec le chiffon et/ou l'eau chaude. Ne pas plonger le produit dans l'eau. S'assurer que le masque soit complètement sec avant de le garder. Garder le masque dans un conteneur approprié dans un lieu sec et pas contaminé. Prendre note du nom et prénom de l'utilisateur et de la date dans laquelle l'emballage original a été ouvert.

PORT ET MISE EN PLACE

1. Fixer la bande élastique inférieure derrière le cou et porter le demi-masque en positionnant le menton à contact avec la part inférieure du masque.
2. Appuyer donc le masque au nez.
3. Tenir le masque en position avec une main, et régler la position du harnais avec l'autre main.
4. Régler les bandes supérieures tirant en la direction indiquée dans l'image 4 et les bandes inférieures tirant en la direction indiquée dans l'image
5. Ne pas tirer les bandes excessivement.


S'assurer que le masque soit porté avec l'inclinaison correcte (légèrement vers le bas) pour atteindre la position idéale.


CONTROLE DE L'ÉTANCHEITÉ

Pendant qu'on utilise le masque, appuyer la paume de la main contre les cartouches et respirer profondément. Si l'air ne sort pas par les bords du dispositif oronasal placé sur le visage, cela signifie que le demi-masque est placé de façon correcte. En cas contraire, il faut mieux placer le demi-masque sur le visage et augmenter éventuellement la tension des élastiques. Répéter donc l'opération jusqu'à obtenir une bonne étanchéité.

TRAITEMENT ET ELIMINATION DES DÉCHETS

Les équipements de protection respiratoire peuvent être considéré comme déchets dangereux. Ça dépend du type de substance contaminante à laquelle le dispositif a été exposé. Dans quelques cas une législation spécifique peut être appliquée.

 marquage enregistré du fabricant

 date de production: le cercle indique l'année et la flèche le mois de production.

Les modèles 8400 et 8600 ont un FPN (facteur de protection nominale) de 33XTLV (valeur limite d'exposition).

Le modèle 8100 a un FPN (facteur de protection nominale) de 12XTLV (valeur limite d'exposition).

R Les modèles de la série 8000 et 8000next sont marqués R (réutilisables).

D La Série 8000 et 8000next est conforme aux conditions de colmatage et elle est marquée D. Ce fait assure performances optimales même dans milieux très poussiéreux.

Ce mode d'emploi a reçu l'approbation de la part de Italcert Srl (Organisme agréé n° 0426), à l'occasion de la remise de l'Attestation de Certification CE pour l'utilisation de dispositifs de protection individuelle de IIIe catégorie.

Télécharger la déclaration de conformité www.blsgroup.com

IT ISTRUZIONIPER L'UTILIZZO

IMPORTANTE

La Data di scadenza è impressa sulla confezione

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. Questa semi-maschera è stata prodotta conformemente allo standard EN405:2001+A1:2009.

Questo prodotto è classificato come DPI di III categoria, in accordo con il Regolamento Europeo 425/2016. Nei modelli della Serie 8000 e 8000next sono disponibili tre versioni facilmente riconoscibili dalla marcatura sulla maschera.

| | | | |
|------|-------------|----------|-----------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (giallo)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (bianco)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (verde)* |

*il colore si riferisce alla marcatura sulla semimaschera

La maschera deve essere utilizzata in accordo con le seguenti istruzioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danneggiamenti causati da un utilizzo improprio, dall'utilizzo di componenti non originali, o dalla mancata osservazione delle seguenti istruzioni. Questa semi-maschera, essendo un dispositivo di protezione non assistito, non fornisce all'utilizzatore aria ventilata, compressa o arricchita di ossigeno ma consente la sola adduzione d'aria dall'atmosfera ambiente, preventivamente purificata dal filtro, attraverso la respirazione fisiologica. Questa semi-maschera deve essere usata solamente dove il livello di ossigeno è superiore al 17% del volume. La semi-maschera può essere usata in ambienti contaminati solo da gas che abbiano avvertibili caratteristiche di gusto e di olfatto. Per l'utilizzo in presenza di atmosfere esplosive si raccomanda di effettuare preventivamente le prove previste dalle norme e leggi di riferimento. Questa semi-maschera non può essere utilizzata in spazi confinati come cisterne, condutture o sotterranei. L'area di lavoro deve essere immediatamente abbandonata se: la semi-maschera ha subito un danneggiamento; la respirazione diventa faticosa e difficoltosa; si avvertono vertigini e/o sordinamenti; non è conosciuta la natura e la concentrazione del contaminante. Le persone con la barba e/o con baffi che fuoriescono dalla sagoma della semi-maschera, devono astenersi dall'utilizzo di respiratori a filtro perché queste caratteristiche diminuiscono la tenuta del bordo del facciale sul volto e ne pregiudicano il corretto funzionamento. Nessuna modifica deve essere apportata alla semi-maschera. Eventuali modifiche non autorizzate, anche di lieve entità, annullano la garanzia sul prodotto ed eventuali responsabilità a carico del produttore verso terzi. L'utilizzatore deve essere istruito e addestrato all'uso della semi-maschera. La semi-maschera, quando non è usata, va tenuta in un contenitore chiuso, al riparo da polvere e sporcizia, al riparo dalla luce, dall'umidità e da fonti di calore. Durante la movimentazione e lo stoccaggio, occorre assicurarsi dell'integrità delle confezioni, evitando che le stesse possano venire danneggiate da oggetti acuminati o schiacciate e deformate da eccessivi sovraccarichi di peso. Nelle normali condizioni d'uso, la durata dei filtri dipende oltre che dalla concentrazione del contaminante da molti altri fattori difficilmente determinabili come il tasso di umidità dell'aria, la temperatura, il volume di aria inspirata lo stato di affaticamento del soggetto, ecc. L'operatore deve abbandonare immediatamente l'area di lavoro e sostituire i filtri quando inizia a percepire l'odore del gas per i filtri antigas o un aumento dello sforzo inspiratorio per quelli antipolvere. La semimaschera ha una durata di 5 anni dal primo utilizzo del prodotto. Per il trasporto utilizzare la confezione originale.

Sulla semi-maschera è riportata la marcatura CE 0426 - EN 405:2001. Il marchio CE garantisce il rispetto dei requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'Al. Il del Regolamento Europeo 425/2016 e la conformità alla Norma EN 405:2001. Il numero 0426 identifica l'Organismo Notificato ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) preposto al controllo ai sensi modulo D del Regolamento Europeo 425/2016. Il numero EN 405:2001 identifica la normativa europea e la data della sua emissione sul territorio europeo. Tale norma specifica i requisiti minimi per la semi-maschera quale dispositivo destinato alla protezione delle vie respiratorie e

contiene inoltre le prove pratiche di impiego e le prove di laboratorio per assicurare la conformità ai requisiti prescritti. I dispositivi di protezione BLS non sono progettati secondo la Direttiva 2014/34/UE. Conservare il respiratore ad una temperatura da -10 °C a +50 °C - U.r. < 80.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

La semi maschera deve essere controllata prima di ogni uso. Parti difettose devono essere sostituite prima dell'uso e in particolare: Controllare che la semi maschera sia pulita e in perfette condizioni, controllare particolarmente le membrane di respirazione che devono presentarsi sempre flessibili e non rigide. Rimuovere il coperchio della valvola di scarico (espirazione) per controllare sia la pulizia della zona interna del porta valvola, che la valvola di espirazione: quest'ultima deve essere pulita, priva di deformazioni e/o rotture. Controllare che le bardature siano integre. Controllare che tutte le parti in plastica non abbiano rotture.

PULIZIA

I respiratori della serie 8000 e 8000next possono essere utilizzati per più di un turno (8 ore). Se l'utilizzatore decide di riutilizzare la maschera dovrebbe essere pulita alla fine di ogni turno secondo le seguenti istruzioni. Pulire la guarnizione facciale con un panno inumidito con acqua calda e sapone (non superiore ai 40°C). I filtri non devono venire a contatto con il panno e/o con l'acqua saponata. Non immergere il prodotto in acqua. Assicurarsi che la maschera sia completamente asciutta prima di riparla. Conservare il respiratore in un contenitore idoneo ed il contenitore in un luogo asciutto e non contaminato. Annotare il nome di chi lo indossa e la data in cui la confezione originale è stata aperta.

INDOSSAMENTO

1. Fissare la fascia elastica inferiore dietro il collo e indossare la semi-maschera posizionando il mento a contatto con la parte inferiore della maschera.
2. Appoggiare quindi la maschera sul naso.
3. Tenere la maschera in posizione con una mano, e regolare il posizionamento della bardatura con l'altra mano.
4. Regolare le cinghie superiori tirando nella direzione indicata in figura 4 e le cinghie inferiori tirando nella direzione indicata in figura 5. Non tirare gli elastici eccessivamente.

Assicurarsi che la maschera sia indossata con l'inclinazione corretta (leggermente verso il basso) per raggiungere la posizione ideale.

CONTROLLO DELLA TENUTA

Mentre si indossa la maschera, chiudere i filtri con il palmo delle mani e respirare profondamente. Se non ci sono fughe d'aria lungo i bordi la semi-maschera è indossata correttamente. In caso di fughe riposizionare la maschera e aumentare la tensione sulla testiera, quindi ripetere il test fino ad ottenere un risultato adeguato.

SMALTIMENTO

I respiratori devono essere considerati come rifiuti a cui pericolosità è determinata in funzione delle sostanze specifiche a cui sono stati esposti. In alcuni casi può essere prevista una legislazione specifica.

☞ 45 Marchio Registrato del Fabbricante

☞ Datario indica anno (cerchio) e mese (freccia) di produzione.

I modelli 8400 e 8600 hanno FPN (fattore di protezione nominale) di 33XTLV

I modelli 8100 hanno FPN (fattore di protezione nominale) di 12XTLV.

R I modelli della Serie 8000 e 8000next sono marcati R (riutilizzabili).

D La Serie 8000 e 8000next è conforme ai requisiti di intasamento ed è marcata D. Questo garantisce ottime prestazioni anche in ambienti molto polverosi.

Queste istruzioni d'uso sono state approvate da: Italcert srl (Organismo certificatore n° 0426), in relazione al certificato UE di tipo, per utilizzo come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di III categoria.

Le dichiarazioni di conformità dei prodotti sono disponibili nell'area riservata del sito www.blsgroup.com

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk Vervaldatum op de doos

Lees deze instructies aandachtig door en bewaar ze goed.
Het halfgelaatsmaskers van de 8000- en 8000next serie zijn vervaardigd overeenkomstig de EN405:2001+A1:2009 norm.
Dit halfgelaatsmasker is geclassificeerd als een categorie III persoonlijk beschermingsmiddel, overeenkomstig de Europese verordening 425/2016. In de 8000- en 8000next-serie worden drie modellen geproduceerd die gemakkelijk te herkennen zijn door middel van de markering op het masker.

| | | | |
|---|------------|----------|--------------------|
| 8400 | ABEKT3 R D | 8400next | ABEKT3 R D (geel)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (wit)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A2P2 R D (groen)* |
| *de kleur verwijst naar de markering op het halfgelaatsmasker | | | |

Dit masker mag alleen worden gebruikt overeenkomstig de instructies van deze gebruiksaanwijzing. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit het oneigenlijk gebruik, het gebruik van onderdelen van derden, of niet naleven van deze instructies.

Dit masker heeft geen hulpmotor en levert dus geen gecompriëerde of zuurstof verrijkte lucht. Dit filter(s) van dit masker laat alleen gezuiverde lucht door die wordt onttrokken uit de onmiddellijke omgeving, door de normale ademhaling.

Dit halfgelaatsmasker mag alleen worden gebruikt in ruimtes waar het zuurstofniveau van de lucht hoger is dan 17%.

Dit halfgelaatsmasker mag alleen worden gebruikt in omgevingen met gasen met een bepaalde geur of smaak. Voor het gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen dienen de normen van de geldende veiligheidsinstructies gerespecteerd te worden.

Deze maskers mogen niet gebruikt worden in besloten ruimtes zoals tanks, riolen of ondergronds.

Verlaat van de arbeidslokatie onmiddellijk als:

- de halfgelaatsmasker is beschadigd;
 - de ademhaling zwaarder wordt ;
 - er symptomen van duizeligheid en/of wazigheid merkbaar zijn;
 - de aard en de concentratie van de verontreiniging onbekend is.
- Personen met een een baard of snor die onder het masker uitsteekt moeten afzien van het gebruik van dit masker, want dit kan afbreuk doen aan de pasvorm en de goede werking van het masker.
- Er mogen geen aanpassing gedaan worden aan het masker. Elke ongeoorloofde wijziging, zelfs hele kleine, laat de garantie vervallen, evenals elke aansprakelijkheid van de fabrikant.

Dit halfgelaatsmasker moet worden gebruikt door goed opgeleid en ervaren personeel.

Maskers die na gebruik nog bruikbaar zijn moeten worden bewaard in een afgesloten verpakking en beschermd tegen stof, vuil, fel licht vochtigheid of warmtebronnen.

Zorg ervoor dat bij transport en/of opslag van de maskers, de verpakking intact is en niet kan worden beschadigd door scherpe voorwerpen of materialen die de filters kunnen perforeren. Zorg ook dat de filter niet kunnen vervormen doordat ze in aanraking komen met zware voorwerpen. Het halfgelaatsmasker heeft een looptijd van 5 jaar vanaf het eerste gebruik van het product. Gebruik de originele verpakking voor vervoer. Op het halfgelaatsmasker is de CE 0426 - EN 405:2001 markering aangebracht.

- CE geeft aan dat het voldoet aan de basis gezondheids- en veiligheids-eisen, zoals vastgelegd in bijlage II van de Europese verordening 425/2016 en in overeenstemming zijn met nl 405:2001 Europese norm.

-Het nummer 0426 identificeert de Notified Body ITALCERT S.r.l.- Viale Sarca, 336 - 20126 Milaan (Italië) belast met de controle overeenkomstig module D van de Europese verordening 425/2016

-Het nummer EN 405:2001 refereert aan de Europese norm en de datum van de inwerkingtreding ervan voor Europa. Deze standaard bepaalt de minimale vereisten voor een halfgelaatsmaskers om te worden gebruikt als een adembeschermingssysteem. Ook zijn de praktijk en laboratorium testen vastgesteld die uit gevoerd moeten worden om er voor te zorgen dat het specifieke model aan de eisen voldoet. De BLS-beveiligingssytemen zijn niet ontworpen volgens

de Richtlijn 2014/34/EU. Het masker moet worden opgeslagen in omgeving met temperatuurbereik temperatuurbereik tussen -10 ° C en + 50 ° C en een relatieve vochtigheid < 80%.

VOOR GEBUIK

Het halfgelaatsmasker moet altijd worden gecontroleerd vóór gebruik. Defecte onderdelen moeten worden vervangen voor gebruik. In het bijzonder:

- Controleer of het masker schoon is en in perfecte staat verkeert. Verwijder het klepje van het uitademventiel om te controleren of zowel de binnenkant van het ventiel als het ventiel zelf schoon is, niet vervormd of kapot.
- Controleer of het hoofdbandenset compleet is.
- Controleer alle plastic onderdelen op breuk.

REINIGING

De maskers uit 8000- en 8000next serie kunnen meer dan één enkele shift (8 uur) gebruikt worden. Als de drager het masker te herbruiken dan moet het masker aan het einde van elke shift volgens de volgende instructie gereinigd worden.

Maak het gezichtstuk schoon met een doek bevochtigd in een warm sopje (niet hoger dan 40 ° C). Zorg dat de filters niet in contact komen met het doek en/of met het sopje. Het product niet in water onderdompelen. Zorg ervoor dat het masker volledig droog is voordat het opgeborgen wordt. Het masker opbergen in een geschikte tas of box in een droog en schone omgeving. Noteer de naam van de drager en de datum wanneer de verpakking geopend is.

DRAGEN

- Doe het onderste elastiek om de nek en doe uw gezicht in het halfgelaatsmasker, door uw kin tegen de onderste rand van het masker te duwen.
- Plaats het masker over de neus.
- Houdt het masker met één hand op zijn plaats terwijl u met uw andere hand het bovenste elastiek positioneert op uw hoofd.
- Maak de bovenste elastieke banden op maat door te trekken in de richting die is weergegeven in figuur 4 en de lagere bandjes door te trekken in de richting die wordt weergegeven in afbeelding 5. Doe dit met beleid. Zorg ervoor dat het masker op een juiste manier wordt gedragen (lichtjes naar beneden) zodat het perfect past.

CONTROLE VAN DE PASFORM


Als u het masker opheeft, sluit u beide filters af met behulp van de palm van uw handen en adem diep in. Als er geen lucht wordt aangezogen aan de buitenzijdes van het masker is het goed aangesloten. Indien dit wel het geval is, masker opnieuw plaatsen, banden aantrekken en test herhalen totdat een geschikt resultaat wordt verkregen.


AFVAL

Gebruikte adembescherming, onderdelen of enig ander materiaal wat is gebruikt om te reinigen of desinfecteren van de masker kan chemisch afval zijn. Dit hangt af van de aard en hoeveelheid van de stoffen waaraan de gebruiker is blootgesteld geweest. In sommige gevallen kan aanvullende wetgeving van toepassing zijn.

MARKERING

Gedeponoerd handelsmerk van de fabrikant

 Geeft jaar (centrale cirkel) en maand (pijl) van de productie

 8400 en 8600 hebben een NPF (nominale beschermende factor) van 33XTLV
8100 hebben een NPF (nominale beschermende factor) van 12XTLV.

R 8000- en 8000next-serie halve maskers zijn herbruikbare producten.

D 8000- en 8000next-serie voldoet aan verstoppings-eisen en is gemarkeerd met een D van dust. Dit betekent dat het product goed functioneert en een lange levensduur heeft in zelfs zeer stoffige omgevingen. hebben

Deze gebruiksaanwijzing is goedgekeurd door Italcert Srl (erkend organisatie n ° 0426), met de uitgifte van het EC-typecertificaat van deze producten als een categorie III persoonlijke beschermingsmiddel (PBM).

Download de conformiteitsverklaring www.blsgroup.com

PL INSTRUKCJA UŻYCIA

WAŻNE Data ważności na opakowaniu

Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

Ta polmaska została wyprodukowana zgodnie z normą EN405:2001+A1:2009.

Ta polmaska jest klasyfikowana jako środek ochrony indywidualnej Kategorii III zgodnie z rozporządzeniem europejskie 425/2016.

Modele z serii 8000 i 8000next są dostępne w trzech wersjach, które są łatwo rozpoznawalne dzięki etykietce na masce.

| | | | |
|------|-------------|----------|----------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (zółty)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (biały)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (zielony)* |

* kolor nawiązując do oznaczenia na polmasce

Maska ta powinna być stosowana wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją i z filtrami do niej przeznaczonymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego stosowania masek, z użycia elementów nieoryginalnych lub nieprzestrzegania ich instrukcji. Jako samodzielne urządzenia zabezpieczające, polmaska ta nie dostarcza sprężonego lub wzbogaconego w tlen powietrza. Pozwala na oczyszczenie powietrza z atmosfery przez filtry w naturalnym procesie oddychania. Ta polmaska może być używana gdy poziom tlenu w powietrzu przekracza 17% objętości. Ta polmaska może być stosowana tylko w środowiskach zanieczyszczonych przez gazy o wygórowanym smaku lub zapachu. Do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, zaleca się przeprowadzenie uprzednich badań przewidzianych w normach i przepisach. Ta maska nie powinna być stosowana w takich zamkniętych pomieszczeniach jak cysterny, kanały lub pod ziemią.

Opuść natychmiast miejsce pracy gdy:

- polmaska ulegnie uszkodzeniu lub zniszczeniu;
- oddychanie staje się ciężkie lub utrudnione;
- pojawiają się zawroty głowy i / lub dyskomfort podczas pracy;
- rodzaj i stężenie zanieczyszczeń nie są znane.

Osoby z wystającą poza maskę brodą lub wąsami, powinny powstrzymać się z korzystania z maski, ponieważ może to powodować złe dopasowanie maski i niską jej efektywność. Nie można dokonywać żadnych zmian konstrukcji maski. Wszelkie nieuprawnione zmiany, nawet drobne, powodują utratę gwarancji jak również zmniejszają odpowiedzialności producenta wobec osób trzecich. Ta polmaska powinna być użytkowana przez osoby, które posiadają odpowiednie przeszkolenie i doświadczenie. Nieużywana polmaska powinna być przechowywana w zamkniętym pojemniku i chroniona przed kurzem, wilgocią, światłem słonecznym oraz źródłami ciepła. Podczas przenoszenia lub przechowywania należy upewnić się, że opakowanie jest nienaruszone oraz nieszkodzone przez ostre przedmioty lub materiały, które mogą zgnieść lub zniekształcić produkt przez nadmierne obciążenie. Polmaska działa przez 5 lat od pierwszego użycia produktu. Do transportu używać oryginalnego opakowania. Oznaczenie CE 0426 - EN 405:2001 jest nadrukowane na polmaskach. Symbol CE oznacza, że wyrob spełnia podstawowe wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w Załączniku nr. II rozporządzenie europejskie 425/2016 i jest zgodny z Europejską Normą EN 405:2001. Numer 0426 identyfikuje notyfikowaną jednostkę ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Mediolan (Włochy) odpowiedzialny za kontrolę zgodności z modułem D rozporządzenia europejskiego 425/2016. Napis EN 405:2001 oznacza numer Normy Europejskiej i datę jej publikowania w Europie. Norma ta określa minimalne wymagania dla polmasek, które są stosowane jako sprzęt ochrony drog oddechowych. Określa również zakres badań laboratoryjnych, które muszą być przeprowadzone w celu zapewnienia, że dany model spełnia wymagania. Środki ochrony BLS nie zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami Dyrektywy 2014/34/UE.

Maski muszą być przechowywane w temperaturze od -10 °C do +

50 °C i przy wilgotności względnej < 80%.

PRZED UŻYCIEM

Tę polmaszkę należy zawsze sprawdzać przed użyciem. Uszkodzone części muszą być wymienione przed użyciem. A szczególnie:

- Sprawdź czy polmaska jest czysta i sprawna, sprawdź membrany gumowe podkładki. Membrany muszą być elastyczne i nie sztywne, a uszczelki nienaruszone.
- Zdejmij pokrywę zaworu wydechowego w celu sprawdzenia zarówno czystości wewnątrz obudowy zaworu, jak i samego zaworu. Elementy te muszą być czyste i wolne od deformacji lub uszkodzeń.
- Sprawdź czy uprząż jest kompletna.
- Sprawdź czy wszystkie plastikowe części są nieszkodzone.

CZYSZCZENIE

Maski oddechowe serii 8000 i 8000next mogą być stosowane więcej niż jedna zmiana robocza (8 godzin). Jeśli użytkownik zdecyduje się użyć maskę ponownie to należy oczyścić ją po użyciu według poniższych instrukcji. Zczyść uszczelkę szmatką zwilżoną ciepłą wodą z mydłem (nie więcej niż 40 stopni). Filtry nie mogą być w kontakcie ze szmatką lub wodą z mydłem. Nie zanurzaj produktu w wodzie. Upewnij się, że maska jest całkowicie sucha przed konserwacją. Przechowywać maskę w odpowiednim pojemniku w suchym i wolnym od zanieczyszczeń. Zannotować imię użytkownika datę otwarcia oryginalnego opakowania.

NOSZENIE

- 1) Umocuj dolny pasek elastyczny z tyłu szyi i nałóż polmaszkę poprzez umieszczenie brody w kontakcie z dolną częścią maski.
- 2) Umieść maskę na nosie.
- 3) Trzymaj maskę z jednej strony i dopasuj paski uprząży z drugiej strony.
- 4) Następnie docignij paski uprząży do głowy. Nie wyciągać zbytnio pasków.

Upewnij się, że maska jest noszona pod odpowiednim kątem, lekko w dół, aby otrzymać idealną pozycję.


SPRAWDZANIE DOPASOWANIA

Aby sprawdzić dopasowanie polmaski do twarzy należy w czasie noszenia, zasłonić wloty filtrów i wziąć głęboki wdech. Jeżeli nie ma żadnych przecieków powietrza wzdłuż krawędzi maski, oznacza to, że jest ona dobrze dopasowana. Jeżeli powietrze ucieka, należy ponownie ustawić maskę, dociągnąć pasy uprząży i ponownie przeprowadzić powyższy test aż do uzyskania odpowiedniego rezultatu.

UTYLIZACJA ODPADÓW

Maski powinny być traktowane jako odpad, którego niebezpieczeństwo zależy od specyficznych substancji, na które zostały one narazone. W niektórych przypadkach może to być określone przez akt prawne.

 znak towarowy producenta

 Wskaznik roku i miesiąca produkcji.

Modele 8400 i 8600 mają FPN (nominalny współczynnik ochrony) 33XTLV, a modele 8100 nr 12XTLV.

Modele z serii 8000 i 8000next są oznakowane literką R.

Seria 8000 i 8000next jest zgodna z wymogami zatkania oznaczone literką D.

Zapewnia to doskonałą wydajność nawet w środowiskach o dużym zapyleniu.

Te instrukcje użycia zostały zatwierdzone przez Italcert Srl (jednostka certyfikująca ca 0426), w związku z certyfikatem CE, do użytku jako środek ochrony indywidualnej Kategorii III.

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.blsgroup.com

PT INSTRUÇÕES DE USO

IMPORTANTE Data de Validade

Leia as instruções atentamente e conserve este manual
O respirador BLS Serie 8000 e 8000next foi fabricado de acordo com a Norma EN405:2001+A1:2009.

Esta semi-máscara foi classificada como EPI de Categoria III, conforme a Regulamento CE 425/2016. A Serie 8000 e 8000next dispõe de 3 versões facilmente identificáveis por meio da marcação no dispositivo.

| | | | |
|------|-------------|----------|------------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (amarelo)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (branco)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (verde)* |

* a cor se refere à marcação na meia máscara

Este respirador deverá ser utilizado unicamente seguindo as instruções mencionadas neste documento. O fabricante não se responsabiliza por uso inadequado, peças de reposição não originais e incumprimento das instruções de uso.

O respirador Serie 8000 não fornece ar comprimido ou enriquecido, sendo considerado um dispositivo de pressão negativa onde a filtração é determinada pelo processo de respiração natural do usuário.

Esta semi-máscara só deve ser utilizada em ambientes com quantidade insuficiente de oxigênio (<17%)

A semi-máscara serie 8000 pode ser utilizada em ambientes contaminados com poeiras, fumo e gases identificados. Para uso em ambientes potencialmente explosivos, consulte seu técnico de segurança no trabalho.

This mask should not be used in confined spaces such as cisterns, ducts, or underground.

Não utilize em espaços confinados tais como cisternas ou no subsolo. Abandonar o lugar de trabalho nas seguintes situações:

- Se a semi-máscara estiver danificada
- Se a resistência respiratória aumentar excessivamente
- Se sentir sintomas de ansia, náuseas ou vertigens
- Se as concentrações de contaminantes forem desconhecidas.

É desaconselhável o uso caso o utilizador use barba, bigode ou cílios que impeçam a perfeita aderência ao rosto.

Não modifique o dispositivo. Qualquer modificação comporta a revogação de toda responsabilidade do fabricante.

This half face mask should be used by personnel that are properly trained and that have the relevant experience.

Este respirador deverá ser utilizado por personal cualificado y debidamente entrenado en su uso.

A semi-máscara deve ser utilizada pelo operário devidamente treinado e com experiência relevante.

As semi-máscaras que possam ser reutilizadas deverão ser guardadas na sua própria bolsa ou outra embalagem apropriada, para se proteger da poeira, humidade, luz intensa ou calor excessivo. Verifique que no transporte objetos perfurantes não danifiquem a embalagem ou os filtros. Não coloque peso em cima dos filtros. Trabalhador deve sair imediatamente da área de trabalho e substituir os filtros quando ele começa a cheirar o odor de gas com filtros de gas ou quando ele começa a sentir um aumento da resistencia a respiracao com filtros de particulas. A meia máscara tem duração de 5 anos a partir da primeira utilização do produto.

Utilize a embalagem original sempre que for possível.

Observe as marcações CE0426 - EN405:2001 na semi-máscara:
- A marca CE indica que cumpre os requisitos mínimos de saúde e segurança como indicado no Anexo II da Regulamento CE 425/2016 e cumpre a Norma EN405:2001

A marcação EN405:2001 identifica a Norma Europeia e o ano de adopção. Esta norma estabelece o requisito mínimo para uso de respiradores Semifaciais como dispositivos de proteção respiratória assim como ensaios práticos e de laboratórios que deverão ser

realizados para os desempenhos de cada versão.

Os equipamentos de protecção BLS não são concebidos ao abrigo da Directiva 2014/34/UE

Este dispositivo deverá ser conservado em ambientes -10 °C/+50 °C e humidade relativa <80%

ANTES DE USAR

- Verifique se a semi-máscara está limpa e apta para o uso. Retire a tampa do porta-válvulas frontal para verificar se o encaixe e as válvulas estão limpos e livres de deformações.

- Verifique a integridade do amêss.

- Verifique se a semi-máscara não está danificada.

HIGIENIZAÇÃO

Os respiradores Série 8000 e 8000next podem ser reutilizados após um turno de trabalho (8h). Se o usuário decidir reutilizar, deverá limpar a borda de vedação com um pano húmido em água e sabão (<40 C). Evite que os filtros fiquem molhados. Não submerja o dispositivo em água. Verifique se está completamente seco antes de guardar. Guarde na sua própria bolsa ou equivalente em ambiente seco e limpo. Indique na bolsa o nome de usuário e data de abertura.

COLOCAÇÃO E AJUSTE

Segure a fivela do elástico inferior atrás do pescoço, coloque o queixo na parte inferior do respirador.

Coloque o respirador sobre o nariz

Segure a semi-máscara com uma mão sobre o rosto e com a outra mão coloque o arnês acima da cabeça.

Ajuste os elásticos superiores como indicado no desenho 4 e os elásticos inferiores como indicado no desenho 5. Esticar os elásticos excessivamente pode comprometer a correta vedação.

Verifique que a semi-máscara é utilizada com a inclinação adequada (levemente inclinada para baixo) para um ótimo ajuste e vedação.


VERIFIQUE A VEDAÇÃO


Com a semi-máscara ajustada, coloque as mãos sobre os filtros laterais e inale profundamente. Se não existir fugas, você colocou adequadamente. No caso de fugas, reposicione, aperte levemente os elásticos e repita o processo até conseguir a correta vedação.

ELIMINAÇÃO DO RESÍDUO

Os dispositivos de proteção respiratória e seus componentes deverão ser considerados e tratados como produtos contaminados iguais aos contaminantes a que foram expostos. É possível que existam legislações específicas para alguns contaminantes que deverão ser consideradas pelo departamento de prevenção.

MARCAÇÃO

 Logotipo do fabricante

 Indica ano (círculo central) e mês (seta) de produção.

8400 e 8600 são FPA (fator de proteção assinado) 33xTLV
8100 é FPA (fator de proteção assinado) 12xTLV

R Os produtos da Série 8000 e 8000next são Reutilizáveis.

D Os produtos da Série 8000 e 8000next foram testados para prova de saturação e estão marcados D. Significa que oferecem alto desempenho e durabilidade em ambientes altamente contaminados por poeiras e fumos.

Este manual de instruções foi aprovado por Italcert Srl (Organismo Notificado no 0426), com a emissão do Certificado de Tipo CE, referente aos Equipamentos de Proteção Individual de Categoria III. Baixe a declaração de conformidade www.blsgroup.com

SE BRUKSANVISNING

VIKTIGT ! Utgångsdatum står tryckt på förpackningen

Läs anvisningarna noga och förvara dem på säkert ställe. Denna halvmask har tillverkats i överensstämmelse med standard EN405:2001+A1:2009.

Produkten är klassificerad som PPE av klass III, i överensstämmelse med det Europadirektiv 425/2016. Modellerna i Serie 8000 och 8000next är tillgängliga i två versioner, som lätt känns igen genom märkningen på masken.

| | | | |
|------|-------------|----------|--------------------|
| 8400 | ABEK1P3 R D | 8400next | ABEK1P3 R D (gul)* |
| 8600 | A2P3 R D | 8600next | A2P3 R D (vit)* |
| 8100 | A2P2 R D | 8100next | A1P2 R D (grön)* |

*färgen hänvisar till märkningen på halvmasken

Masken ska användas enligt nedanstående instruktioner. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador, som orsakats av felaktig användning, genom användning av komponenter som inte är original, eller genom underlåtenhet att observera dessa instruktioner. Eftersom det handlar om en icke assisterad skyddsutrustning, förser denna halvmask inte användaren med ventilerad, komprimerad eller syreberikad luft, utan medger endast försörjning av filterrenad luft från omgivningsatmosfären genom fysiologisk andning. Denna halvmask ska endast användas där syrenivån är högre än 17% av volymen. Halvmasken kan användas i omgivning, som endast förorenats av gas, som har märkbara smak- och luktegenskaper. För användning i explosiv atmosfär rekommenderas det att man först utför de prov, som förutsetts i standarder och referenslagar. Denna halvmask kan inte användas i trånga utrymmen, så som cisterner, kanaler eller överjordiska utrymmen. Arbetsrådet ska omedelbart övergejas om: halvmasken har skadats; det blir svårt och trögt att andas; man känner yrsel och/eller förvirring; förorenings typ och koncentration är okänd. Personer med skugg och/eller mustascher, som tränger utanför halvmaskens kontur, ska undvika att använda andningsskydd med filter, eftersom dessa egenskaper kan göra att halvmaskens kant inte håller tätt på ansiktet och därför kan äventyra dess korrekta funktion. Inga modifieringar får utföras på halvmasken. Eventuella eg autoriserade modifieringar, även om aldrig så små, annullerar produktgarantin och eventuellt ansvar från tillverkarens sida gentemot tredje part. Användaren ska ha instruerats och tränats i användning av halvmasken. När den inte används, ska halvmasken förvaras i stängd behållare, skyddad från damm och smuts, samt skyddad från ljus, fuktighet och värmeållor.

Under hantering och lagring ska man kontrollera förpackningarnas integritet och förhindra att de skadas av vassa föremål eller krossas och deformeras av överdrivna belastningar. Polymaska traje 5 godina od prve upotrebe proizvoda. Originalemballage ska användas för transport. På halvmasken återges märkningen CE 0426 - EN 405 2001. CE-märkningen garanterar att de huvudsakliga kraven rörande hälsa och säkerhet enligt Bilaga II till det Europadirektiv 425/2016 och överensstämmelse med standarden EN 405:2001 respekterats. Nummer 0426 identifierar de Anmälda Organen ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italien) ansvarig för kontrollen enligt modul D i Europa Direktivet 425/2016 . Nummer EN 405:2001 identifierar den europeiska standarden och datum för dess utgåva på det europeiska territoriet. Denna standard specificerar minimikraven för halvmasken som en anordning, som är avsedd till skydd för andningsvägarna och innehåller dessutom praktiska användningstest och laboratorieprover för att garantera överensstämmelse med de förskrivna kraven. Skyddsanordningarna BLS har inte utvecklat enligt Direktivet 2014/34/EU. Förvara gasmasken vid en temperatur på -10 °C till +50 °C - U.r. < 80

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Halvmasken ska kontrolleras före varje användning. Defekta delar ska bytas ut före användning och man ska särskilt: Kontrollera att halvmasken är ren och i perfekt skick, kontrollera särskilt

andningsmembranen, som alltid ska vara flexibla och inte hårda. Avlägsna locket till avluftningsventilen (utandning) för att kontrollera både rengöringen av ventilhållarens insida och utandningsventilen; denna sistnämnda ska vara ren och utan deformationer och/eller brott. Kontrollera att selarna är hela. Kontrollera att delarna i plast inte uppvisar brott.

RENGÖRING

Andningsskydden i serien 8000 och 8000next kan användas under mer än ett skift (8 timmar). Om användaren bestämmer sig för att återanvända masken, ska den rengöras i slutet av varje skift enligt nedanstående instruktioner. Rengör packningen med en trasa, som fuktats med varmt vatten och rengöringsmedel (inte över 40°C). Filtrerna får inte komma i kontakt med trasan och/eller vatten med rengöringsmedel. Sänk inte ner produkten i vatten. Kontrollera att masken är helt torr innan den läggs undan. Förvara andningsskyddet i en lämplig behållare och placera behållaren på torr och ej förorenat ställe. Skriv ner namnet på den person som använt den och det datum när originalförpackningen öppnades.

PÅTAGNING

1. Fäst det nedre elastiska bandet i nacken och ta på halvmasken genom att placera hakan i kontakt med maskens nederdel.
2. Placera sen masken på nasen.
3. Håll masken på plats med en hand och justera selarnas läge med den andra handen.
4. Justera de övre remmarna genom att dra dem i den riktning, som anges på bild 4, och de nedre remmarna i den riktning, som anges på bild 5. Dra inte åt gummibandet för hårt. Kontrollera att masken har rätt lutning (nägot nedåt) för att nå det idealiska läget.

TÄTHETSKONTROLL

Med masken sitter på, ska man stänga till filtren med handflatan och andas djupt. Om det inte läcker luft längs kanterna, så sitter halvmasken rätt. Vid läckage ska masken justeras och spänningen på huvudbanden ökas, upprepa sen testet tills lämpligt resultat uppnås.

BORTSKAFFANDE

Andningsskydden ska betraktas som avfall vars farlighet bestäms som en funktion av de specifika ämnena de utsatts för. I vissa fall kan en specifik lagstiftning ha förutsetts.



Tillverkarens registrerade varumärke



Datumstämpel som anger tillverkningsår (ring) och månad (pil).

Modellerna 8400 och 8600 har en NSF (nominell skyddsfaktor) på 33XTLV

Modellerna 8100 har en NSF (nominell skyddsfaktor) på 12XTLV

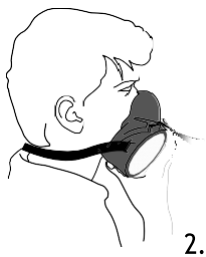
R Modellerna i serien Serie 8000 och 8000next är märkta R (återanvändbara).

D Serien 8000 och 8000next överensstämmer med gällande igensättningskrav och är märkta D.

Detta garanterar optimal prestanda även i mycket dammig omgivning.

Denna bruksanvisning har godkänts av Italcert srl (Certifieringsorgan nr. 0426), vad beträffar CE-certifikatet, för användning som personlig skyddsutrustning (PPE) av klass III.

Ladda ner försakran om överensstämmelse www.blsgroup.com





BLS SRL
Via dei Giovi, 41
20032 Cormano (MI) - ITALIA
tel. +39 0239310212
fax +39 0266200473
www.blsgroup.it
info@blsgroup.com